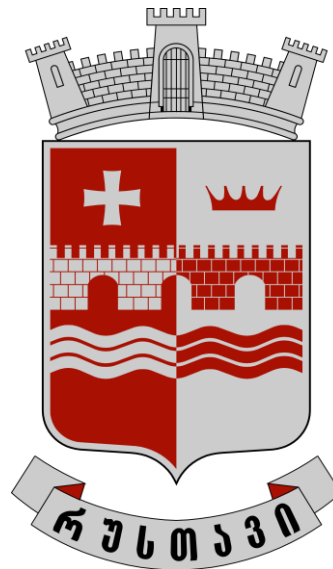


კონკურსის მეშვეობით საპროექტო მომსახურების
შესყიდვის განცხადება



წინამდებარე საკონკურსო განცხადება შედგენილია „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონისა და „კონკურსის მეშვეობით საპროექტო მომსახურების სახელმწიფო შესყიდვის პირობებისა და წესის დამტკიცების შესახებ“ სახელმწიფო შესყიდვების სააგენტოს თავმჯდომარის 2011 წლის 10 თებერვლის №3 ბრძანების საფუძველზე.

ქ. რუსთავი

2013 წელი

სარჩევი

| | |
|--------------------------------|-------|
| 1. საკონკურსო განცხადება | 3-5 |
| 2. ტექნიკური დავალება | 6-7 |
| 3. ორთო ფოტო..... | 8-9 |
| 4. ხელშეკრულების პროექტი..... | 10-11 |

საკონკურსო განცხადება

1. თვითმმართველი ქალაქი რუსთავი (მის: ქ. რუსთავი, კოსტავას გამზ. №20) აცხადებს კონკურსს არქიტექტურულ და საპროექტო მომსახურების სახელმწიფო შესყიდვაზე და იწვევს კონკურსში მონაწილეობის მისაღებად ყველა დაინტერესებულ პირს.
2. კონკურსის მიზანია ქალაქ რუსთავში ლეონიძის ქუჩის მიმდებარე ტერიტორიაზე არსებული სკვერში ცენტრალური ბილიკების რეაბილიტაციისათვის საუკეთესო არქიტექტურული კონცეფციისა და ესკიზის გამოვლენა და შემდგომში გამარჯვებული კონკურსანტის მიერ საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენა.
3. შესყიდვის სავარაუდო ღირებულება შეადგენს 5 000 (ხუთი ათასი) ლარს.
4. დაფინანსების წყარო: 2013 წლის ადგილობრივი ბიუჯეტი.
5. საკონკურსო წინადადების წარდგენისთვის პირი იხდის საფასურს 50 (ორმოცდაათი) ლარის ოდენობით. საფასური გადაიხდება სააგენტოს ანგარიშზე, რომელიც მითითებულია სააგენტოს ოფიციალურ ვებ-გვერდზე (<http://procurement.gov.ge>).
6. საფასურის გადახდის დამადასტურებელ დოკუმენტში მითითებული უნდა იყოს:
 - ა) გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის უნიკალური ნომერი და გადახდის თარიღი;
 - ბ) შემსყიდველი ორგანიზაციის დასახელება და საიდენტიფიკაციო კოდი;
 - გ) კონკურსანტის დასახელება და საიდენტიფიკაციო კოდი;
 - დ) საკონკურსო განცხადების სააგენტოს ოფიციალურ ვებგვერდზე გამოქვეყნების შედეგად განცხადებისთვის მინიჭებული უნიკალური ნომერი.
7. საკონკურსო წინადადება, რომელიც არ შეიცავს საფასურის გადახდის დამადასტურებელ შესაბამის დოკუმენტს, არ განიხილება. ამასთან, მე-5 ან მე-6 პუნქტის დარღვევით წარდგენილი საფასურის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის შემთხვევაში, პირის საკონკურსო წინადადება ექვემდებარება დისკვალიფიკაციას.
8. წარმოდგენილი საკონკურსო წინადადება მოქმედებს კონკურსში გამარჯვებულ კონკურსანტთან ხელშეკრულების დადებამდე.
9. საკონკურსო წინადადებით წარმოდგენილი ყველა დოკუმენტი ან/და ინფორმაცია წარმოდგენილი უნდა იყოს ქართულ ენაზე და ხელმოწერილი უნდა იყოს შესაბამისად უფლებამოსილი პირის მიერ.
შენიშვნა: დოკუმენტების ან/და ინფორმაციის უცხოურ ენაზე წარმოდგენის შემთხვევაში, მათ უნდა დაერთოს ნოტარიულად დამოწმებული ქართული თარგმანი. აღნიშნულ შემთხვევაში უპირატესობა ენიჭება ქართულ თარგმანს.
10. დაგვიანებით წარმოდგენილი საკონკურსო წინადადება (მათ შორის საკონკურსო განცხადების მე-6 პუნქტით გათვალისწინებული დოკუმენტის წარმოუდგენლობა) არ განიხილება და დალუქული პაკეტი გაუხსნელად დაუბრუნდება უკან კონკურსანტს.
11. დაინტერესებულმა პირებმა საკონკურსო წინადადება (1 დალუქულ პაკეტით) და საფასურის გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტი თანდართული წერილით უნდა წარმოადგინონ 2013 წლის 24 ივნისის 09:00 საათიდან 2013 წლის 25 ივნისის 15:00 საათამდე შემდეგ მისამართზე: ქ. რუსთავი, კოსტავას გამზ. №20 (თვითმმართველი ქალაქი რუსთავის სამოქალაქო მისაღები)
12. კონკურსი ჩატარდება 2013 წლის 25 ივნისის 15:00 საათზე შემდეგ მისამართზე: ქ. რუსთავი, კოსტავას გამზ. №20.

13. საკონკურსო წინადადება ხელმოწერილი უნდა იქნას შესაბამისი უფლებამოსილი პირის მიერ, ხელმოუწერელი წინადადება არ განიხილება.
14. ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღლო ანგარიშსწორებით ეროვნულ ვალუტაში საკონკურსო განცხადებისა და საკონკურსო დოკუმენტაციით გათვალისწინებული მომსახურების სრულად გაწევის შემდეგ, მიღება-ჩაბარების აქტისა და შესაბამისი ფინანსური დოკუმენტაციის წარმოდგენიდან 20 (ოცი) სამუშაო დღის განმავლობაში.
15. კონკურსანტმა საკონკურსო წინადადებაში უნდა მიუთითოს:
 - საკონკურსო წინადადების ფასი წარმოდგენილი უნდა იყოს მხოლოდ ლარში, საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა გადასახადის ჩათვლით;
 - გასაწევი მომსახურების სრული ტექნიკური აღწერა, არქიტექტურული კონცეფცია, ესკიზი, განმარტებითი ბარათი;
 - რეკვიზიტები;
16. კონკურსანტს უფლება აქვს წარმოადგინოს მხოლოდ ერთი საკონკურსო წინადადება. ალტერნატიული წინადადება არ განიხილება.
17. საკონკურსო წინადადება, რომლის ფასი აღემატება შესყიდვის სავარაუდო ღირებულებას 5 000 (ხუთი ათასი) ლარს არ განიხილება.
18. საკონკურსო წინადადების შეფასება და გამარჯვებული კონკურსანტის გამოვლენა:
 - არქიტექტურული კონცეფცია და ესკიზი: კოეფიციენტი – 0.8
 - საკონკურსო წინადადების ფასი: კოეფიციენტი – 0.2
 - შეფასება განხორციელდება 10 ქულიანი სისტემით
 - კონკურსანტი გამარჯვებულად ჩაითვლება, თუ მას საკონკურსო კომისიის წევრთა მიერ მიენიჭება ყველაზე მაღალი ჯამური ქულა. ქულათა თანაბრად განაწილების შემთხვევაში გადამწყვეტია საკონკურსო კომისიის თავმჯდომარის მიერ მინიჭებული ქულა.
19. გამარჯვებულმა კონკურსანტმა უნდა უზრუნველყოს ხელშეკრულების დადებიდან 10 სამუშაო დღის განმავლობაში საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის წარმოდგენა.
20. საჭიროების შემთხვევაში გამარჯვებულ კონკურსანტთან ხელშეკრულების გაფორმების შემდგომ შემსყიდველი იტოვებს უფლებას შეიტანოს ცვლილებები ესკიზში.
21. გამარჯვებულმა კონკურსანტმა საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენისას უნდა გაითვალისწინოს შემსყიდველის მითითებები და არქიტექტურული დეტალები შეთანხმდეს თვითმმართველობასთან
22. გამარჯვებული კონკურსანტის მიერ წარმოდგენილ საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციას თან უნდა ერთვოდეს ელექტრონული ვერსია. ამასთან, კონკურსანტმა დამატებით უნდა წარმოადგინოს საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაცია PDF ფორმატში, რომლის ერთი ფაილის მოცულობა არ უნდა აღემატებოდეს 8 მგბ-ს.
23. საკონკურსო კომისიას უფლება აქვს ხელშეკრულების დადებამდე ნებისმიერ დროს შეწყვიტოს შესყიდვის პროცედურა, თუ ეს აუცილებელი გახდება მისგან დამოუკიდებელი და წინასწარ გაუთვალისწინებელი ობიექტური მიზეზებით, აგრეთვე საქართველოს სახელმწიფო ან/და საზოგადოებრივი ინტერესებიდან გამომდინარე. შემსყიდველი ორგანიზაცია ვალდებული არ არის, კონკურსანტს აუნაზღაუროს შესყიდვაში მონაწილეობასთან დაკავშირებული ხარჯები.

24 საკონკურსო პირობებთან და შესყიდვის ობიექტთან დაკავშირებული განმარტებების მიღება კონკურსანტს შეუძლია შემდეგი საკონტაქტო პირისგან: გიორგი ბასილაია ტელ: 599 85 79 78; ქ. რუსთავი, კოსტავას გამზირი №20.

ტექნიკური დავალება

ქ. რუსთავში ლეონიძის ქუჩის მიმდებარე ტერიტორიაზე არსებულ სკვერში ცენტრალური ბილიკების (ფართობი 2518 მ²) რეაბილიტაციისათვის საუკეთესო არქიტექტურული კონცეფციის გეგმის შემუშავებისას, გათალისწინებული უნდა იყოს:

- განვითარების მიზნები და სტრატეგია;
- ცენტრალური ბილიკების მოწყობის სქემა;
- კეთილმოწყობისა და გამწვანების შემუშავება;
- დეკორატიული განათების, სკამების, სასმელი წყლის შადრევნების და ურნების მოწყობა–დიზაინი;
- დეკორატიული ნატვრის ხე (დიზაინის და ადგილმდებარეობის განსაზღვრით);
- ამასთან დასაშვებია სხვა ურბანული წინადადებების შემოთავაზება.

შენიშვნა: საკონკურსო წინადადება წარმოდგენილი იყოს როგორც 3D ვიზუალით ასევე პრეზენტაციის სახით (დღის და ღამის ეფექტებით).

აღნიშნული ობიექტის სამშენებლო ღირებულება უნდა შეადგენდეს არაუმეტეს 500 000 (ხუთასი ათასი) ლარს

საპროექტო–სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაცია წარმოდგენილი უნდა იყოს ქართულ ენაზე და უნდა შეიცავდეს:

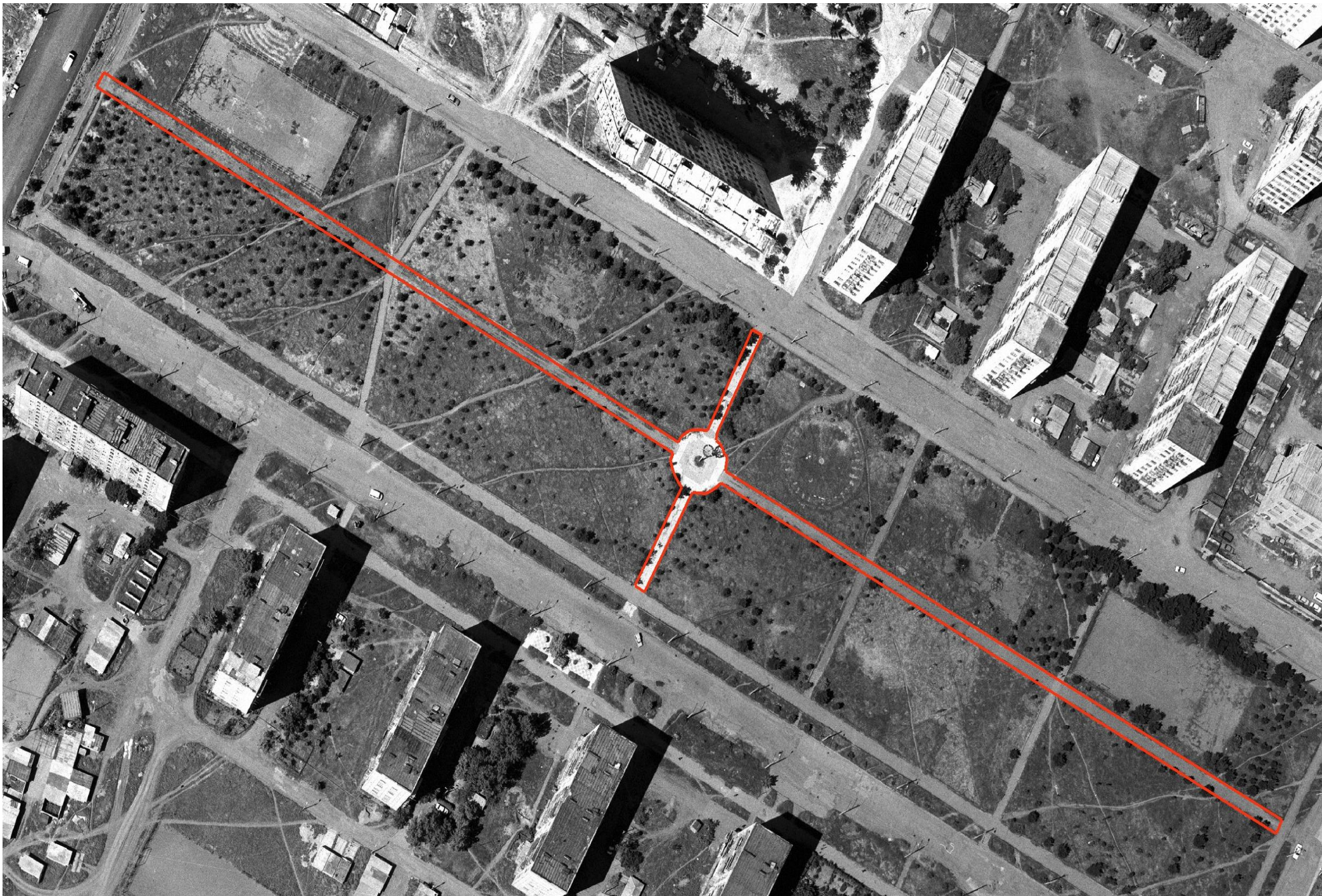
1. განმარტებითი ბარათი;
2. ტოპო გეგმა (დატანილი კეთილმოწყობის გეგმა);
3. ვერტიკალური გეგმარება;
4. არქიტექტურული პროექტი (მცირე არქიტექტურული დეტალების კონკრეტიზაციით);
5. კონსტრუქციული პროექტი (საჭიროების მიხედვით, შემსყიდველთან შეთანხმებით) ;
6. ელექტრო მომარაგების პროექტი;
7. სარწყავი და სასმელი წყლის სისტემ(ებ)ის პროექტი;
8. დენდროპროექტი (საჭიროების მიხედვით, შემსყიდველთან შეთანხმებით);
9. მშენებლობის ორგანიზაციის პროექტი;
10. ხარჯთაღრიცხვა.

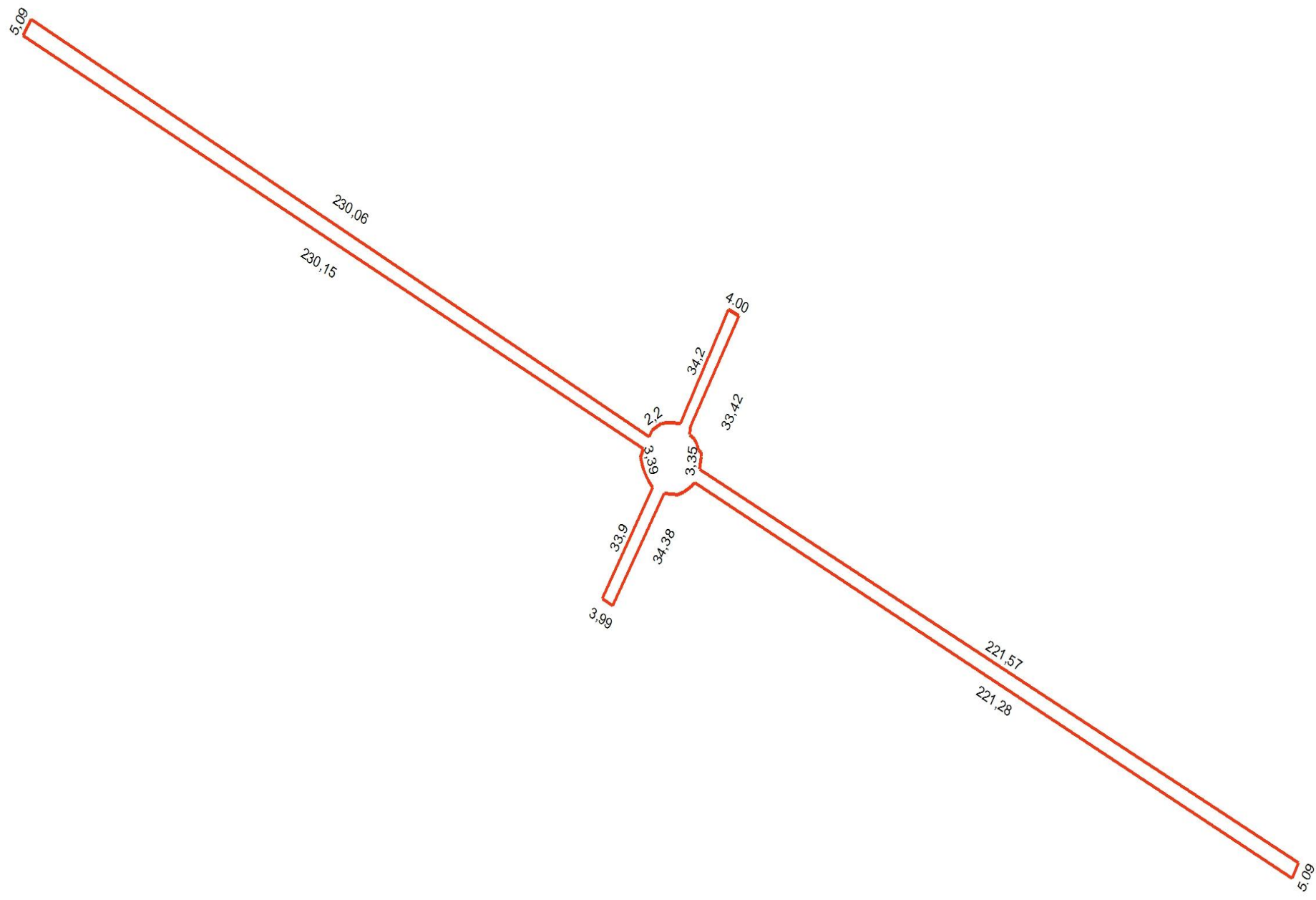
საკონკურსო წინადადების ფასში სრულად უნდა იყოს მოცემული კონკურსით გათვალისწინებული საპროექტო–სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის მომზადებასთან დაკავშირებული ყველა ხარჯი და კანონმდებლობით გათვალისწინებული ყველა გადასახადები. საპროექტო–სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაცია დამზადებული უნდა იყოს საქართველოში მოქმედი სამშენებლო ნორმებით და სტანდარტებით.

შენიშვნა: მომსახურება გაწეული უნდა იქნას საქართველოში დადგენილი შესაბამისი სამშენებლო ნორმებისა და წესების დაცვით. საქართველოს ეკონომიკისა და მდგრადი განვითარების მინისტრის 2012 წლის 12 ივლისის № 1-1/1463 ბრძანების შესაბამისად

იმ შემთხვევაში, თუ სამუშაოების შესრულების პროცესში აღმოჩნდება საპროექტო–სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციით გათვალისწინებული დამატებითი სამუშაოების შესრულების აუცილებლობა, ამ დამატებითი საპროექტო–სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენა განხორციელდება ანაზღაურების გარეშე. სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციაში მითითებული სამუშაოების სავარაუდო ღირებულება არ უნდა აღემატებოდეს 500 000 (ხუთასი ათასი) ლარს.

პროექტირების პერიოდში საპროექტო დავალებით გაუთვალისწინებელი სამუშაოების დაპროექტების საკითხი ზეპირი სახით თანხმდება შემსყიდველთან.





ერთი მხრივ თვითმმართველი ქალაქი რუსთავი (შემდგომში „შემსყიდველი“) წარმოდგენილი მისი საკრებულოს თავმჯდომარის კახა გურგენიძის სახით და მეორეს მხრივ, --- (შემდგომში „მიმწოდებელი“) წარმოდგენილი მისი დირექტორის - --- სახით, სახელმწიფო შესყიდვების კანონის და პრეტენდენტის (მისი დასახელება) საკონკურსო წინადადების საფუძველზე, დებენ წინამდებარე სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ ხელშეკრულებას შემდეგზე:

1. ხელშეკრულების საგანი

- 1.1 ქ. რუსთავში ლონიძის ქუჩის მიმდებარე ტერიტორიაზე არსებულ სკვერში ცენტრალური ბილიკების რეაბილიტაციისათვის საპროექტო-სახარჯთაღრიცხვო დოკუმენტაციის შედგენა.
- 1.2 ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მომსახურების აღწერა მოცემულია ტექნიკურ დავალებაში.

2. ხელშეკრულების ღირებულება

- 2.1 ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება შეადგენს ---- ლარს.
- 2.2 ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება მოიცავს ხელშეკრულებით გათვალისწინებული მომსახურების გაწევასთან დაკავშირებულ ყველა ხარჯს და საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებულ გადასახადებს.

3. ანგარიშსწორების ფორმები და ვადები

- 3.1 მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება ხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების ფორმით ეროვნულ ვალუტაში.
- 3.2 ანგარიშსწორება განხორციელდება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული გაწეული მომსახურების დამადასტურებელი შესაბამისი მიღება-ჩაბარების აქტის და შესაბამისი ფინანსური დოკუმენტაციის წარმოდგენიდან 20 (ოცი) სამუშაო დღის განმავლობაში.
- 3.3 დაფინანსების წყარო: 2013 წლის ადგილობრივი ბიუჯეტი.

4. მიღება-ჩაბარების წესი

- 4.1 ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შესრულების შემდეგ მიმწოდებელი შემსყიდველს წარუდგენს მიღება-ჩაბარების აქტს.
- 4.2 შემსყიდველის მხრიდან მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმოწერაზე უფლებამოსილი პირი თვითმმართველი ქალაქი რუსთავის მიერ განსაზღვრულ იქნება ხელშეკრულების დადების მომენტისათვის.
- 4.4 მიღება-ჩაბარების აქტში მითითებული უნდა იყოს:
 - გაწეული მომსახურების აღწერა;
 - გაწეული მომსახურების ღირებულება.

5. საქონლის მიწოდების ვადა და ადგილი

- 5.1 მომსახურების გაწევის ადგილია: ქ. რუსთავი
- 5.2 მომსახურების გაწევის საბოლოო ვადაა: ხელშეკრულების გაფორმებიდან 10 სამუშაო დღის განმავლობაში.

6. მხარეთა უფლება-მოვალეობანი

- 6.1 შემსყიდველი უფლებამოსილია:
 - ა) ნებისმიერ დროს განახორციელოს მიმწოდებლის მიერ ნაკისრი ვალდებულებების შესრულებისა და ხარისხის ინსპექტირება;
 - ბ) მომსახურების დასრულებამდე გამოითხოვოს გამოითხოვოს მიმწოდებლისაგან მისთვის საჭირო დოკუმენტი.
- 6.2 შემსყიდველი ვალდებულია:
 - ა) უზრუნველყოს მიმწოდებლის მომსახურების ღირებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვადებისა და პირობების დაცვით;
- 6.3 მიმწოდებელი უფლებამოსილია მოსთხოვოს შემსყიდველს შესრულებული ვალდებულების ანაზღაურება ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ვადებისა და პირობების დაცვით.
- 6.4 მიმწოდებელი ვალდებულია:
 - ა) გასწიოს მომსახურება სათანადო ხარისხისა და სრული მოცულობით, იმ ვადაში, რომელიც მითითებულია ხელშეკრულების 6.2. პუნქტში;
 - ბ) უზრუნველყოს ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შესრულება ტექნიკური დავალების შესაბამისად;

7. ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების ინსპექტირება

- 7.1 ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების ინსპექტირებას განახორციელებს შემსყიდველის მიერ ხელშეკრულების დადების მომენტისათვის შესაბამისად განსაზღვრული პირი.

7.2 ინსპექტირების გამწვევის ფუნქციები:

- ა) „მიმწოდებლის“ მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების ხარისხსა და მიწოდების ვადების ხელშეკრულების მოთხოვნებთან შესაბამისობის დადგენის მიზნით, სათანადო კონტროლისა და ზედამხედველობის განხორციელება, მიღება-ჩაბარების აქტის გაფორმება.
- ბ) სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულების პირობების შესაბამისად „მიმწოდებელთან“ ანგარიშსწორების პროცესის რეგულირება.
- გ) „მიმწოდებლის“ მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი შესრულებული ვალდებულების ნაკლოვანებებს ინსპექტირების გამწვევი აფიქსირებს ოქმით. დაფიქსირებული ხარვეზების გამოსწორება ხდება „მიმწოდებლის“ მიერ საკუთარი ხარჯებით.

7.3 „მიმწოდებლის“ მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შესრულებისას გამოვლენილი ყველა ხარვეზის ან ნაკლის აღმოფხვრათან დაკავშირებული ხარჯების ანაზღაურება ეკისრება „მიმწოდებელს“ საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

8. პირგასამტეხლო ხელშეკრულების პირობების შეუსრულებლობისათვის

8.1 ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შესრულების ვადის გადაცილების შემთხვევაში, მხარეს დაეკისრება პირგასამტეხლო ყოველ ვადაგადავილბულ დღეზე ხელშეკრულების ღირებულების 0,1% -ის ოდენობით.

8.2 იმ შემთხვევაში, თუ დაკისრებული პირგასამტეხლოს ჯამური თანხა გადააჭარბებს ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების 1% -ს პროცენტს, შემსყიდველი იტოვებს უფლებას შეწყვიტოს ხელშეკრულება და მოსთხოვოს მიმწოდებელს ხელშეკრულების შეწყვეტის მომენტისათვის გადასახდელი პირგასამტეხლოს ანაზღაურება.

8.3 პირგადამტეხლოს გადახდა არ ათავისუფლებს მხარეს ძირითადი ვალდებულებების შესრულებისაგან .

9. ხელშეკრულებაში ცვლილებების შეტანა და ხელშეკრულების შეწყვეტა

9.1 ხელშეკრულებაში ნებისმიერი ცვლილების, დამატების შეტანა შესაძლებელია მხოლოდ წერილობითი ფორმით, მხარეთა შეთანხმების საფუძველზე.

9.2 ხელშეკრულების პირობების, მათ შორის, ფასის შეცვლა დაუშვებელია, თუ ამ ცვლილებების შედეგად იზრდება ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება ან უარესდება ხელშეკრულების პირობები შემსყიდველისათვის, გარდა საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული შემთხვევებისა. ხელშეკრულების პირობების გადასინჯვა ხდება საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესით.

9.3 საქართველოს სამოქალაქო კოდექსის 398-ე მუხლით გათვალისწინებული გარემოებების დადგომის შემთხვევაში, ხელშეკრულების ჯამური ღირებულების გაზრდა დაუშვებელია ხელშეკრულების ღირებულების 10%-ზე მეტი ოდენობით.

9.4 ხელშეკრულების ერთ-ერთი მხარის მიერ ხელშეკრულების პირობების შეურულებლობის შემთხვევაში მეორე მხარე უფლებამოსილია ცალმხრივად მიიღოს გადაწყვეტილება ხელშეკრულების შეწყვეტის შესახებ.

9.5 მხარე ვალდებულია 10.4. პუნქტით გათვალისწინებულ გადაწყვეტილების მიღების განზრახვის შესახებ არანაკლებ 5 კალენდარული დღით ადრე წერილობით ან კომუნიკაციის ელექტრონული საშუალებების გამოყენებით შეატყობინოს მეორე მხარეს.

9.6 ხელშეკრულება ასევე შეიძლება შეწყდეს მხარეთა ინიციატივით, ურთიერთშეთანხმების საფუძველზე.

10. დაუძლეველი ძალა

10.1 მხარეები თავისფლდებიან ხელშეკრულებით განსაზღვრული ვალდებულებების შეუსრულებლობით გაწეული პასუხისმგებლობისაგან, თუ აღნიშნული გამოწვეულია დაუძლეველი ძალის ზეგავლენით. აღნიშნულის არსებობის შემთხვევაში, მხარე ვალდებულია აცნობოს მეორე მხარეს ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების შეუძლებლობის შესახებ.

10.2 თუ ერთ-ერთი მხარე დაუძლეველი ძალის გამო ვერ ასრულებს ნაკისრ ვალდებულებებს, იგი ვალდებულია დაუყოვნებლივ, მაგრამ არაუგვიანეს მომდევნო კალენდარული დღისა აცნობოს მეორე მხარეს მათი დადგომის ან/და დასრულების შესახებ. წინააღმდეგ შემთხვევაში, შესაბამისი მეორე მხარე არ გათავისუფლდება ნაკისრი ვალდებულებებისაგან.

10.3 მხარეთა პასუხისმგებლობა და ვალდებულებები განახლდება დაუძლეველი ძალის მოქმედების დასრულებისთანავე.

11. დავები და მათი გადაწყვეტის წესი

11.1 ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში წამოჭრილი ყველა დავა გადაიჭრება ურთიერთშეთანხმების გზით. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში, დავის გადასაწყვეტად მხარეები უფლებამოსილნი არიან მიმართონ სასამართლოს საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

12. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

12.1 ხელშეკრულება ძალაში შედის ხელშეკრულების თავში მითითებული თარიღიდან და მოქმედებს 2013 წლის 31 დეკემბრის ჩათვლით.